

# Workshop für Systemanbieter

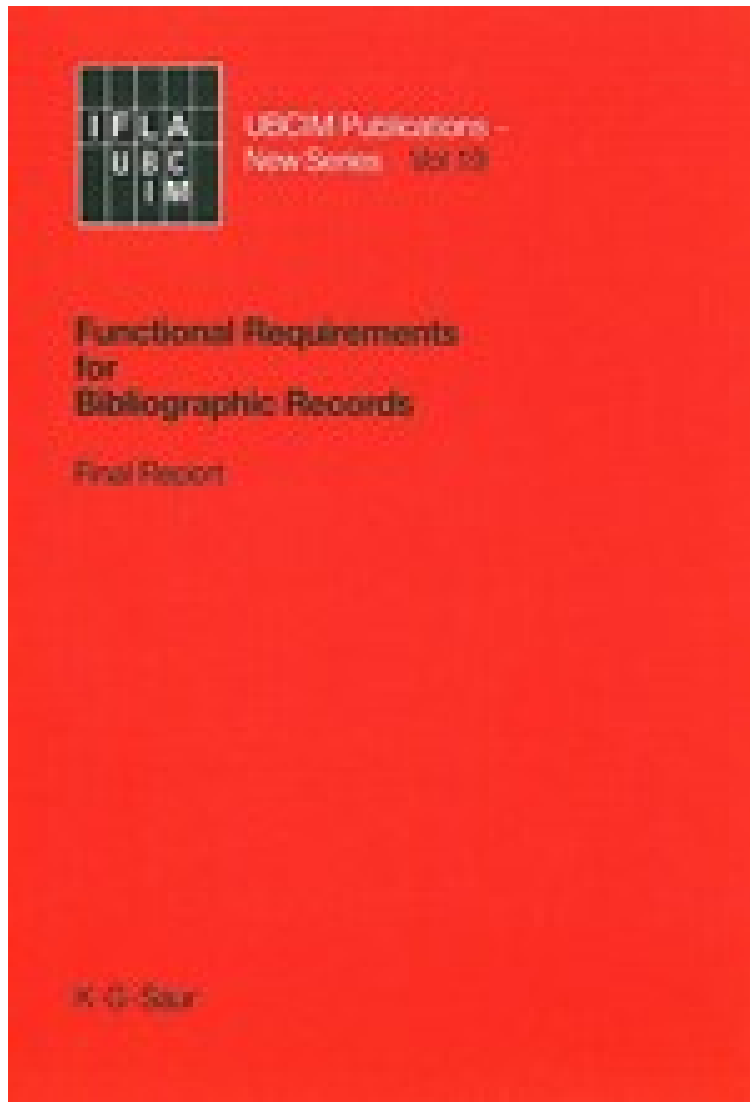


## 23. Oktober 2014



# Terminologie – was ändert sich, was bleibt?

Rita Albrecht, HeBIS-Verbundzentrale



# Neues Konzept zur Ordnung der bibliographischen Welt

→ Neue  
Terminologie



Übernahme der  
FRBR-Termino-  
logie

→ Definitionen  
im Glossar oder  
im Text

# Neue Begriffe

*Gültig für alle Sprachversionen*

---

Für Sachverhalte, die es nach bisherigem Verständnis/Konzept nicht gab

z. B.

- Werk, Expression, Manifestation
- Geistiger Schöpfer
- Inhaltstyp
- Beziehungskennzeichnung
- ...

# Neue Begriffe / Beispiele

---

<b>Wasserfarbe</b>	Aufgebrachtes Material, das aus farbigen Pigmenten besteht, die in Wasser gelöst werden, um ein transparentes Mittel zum Malen zu bilden.
<b>Weiblich</b>	Die Geschlechtskennzeichnung für eine Frau oder ein Mädchen.
<b>Werk</b>	Eine individuelle intellektuelle oder künstlerische Schöpfung (z. B. der intellektuelle oder künstlerische Inhalt).
<b>Werkverzeichnis</b>	Eine Liste von Werken eines Komponisten, die meist in chronologischer Reihenfolge oder nach Kategorien sortiert ist, mit Angabe des Themas für jede Komposition oder für jede Passage längere Kompositionen.
<b>Wiedergabeformat</b>	Das Format, das bei der Erzeugung eines projizierbaren Bildes verwendet wird (z. B. Cinerama, IMAX).

---

# Neue Begriffe / Beispiele

---

## Geburtsort

Die Ortschaft, die Stadt, die Provinz, der Staat und/oder das Land, in der/dem eine Person geboren wurde.

---

## Gedichte

Formaltitel für Zusammenstellungen aller Gedichte einer Person, einer Familie oder einer Körperschaft.

---

## Geistiger Schöpfer

Eine Person, eine Familie oder eine Körperschaft, die für die Schaffung eines Werks verantwortlich ist.

---

## Gemälde

Eine Einheit für den Umfang eines unbewegten Bildes, die aus einem Objekt besteht, bei dem Bilder in erster Linie durch direktes Auftragen von Pigmenten dargestellt werden, die in ein Medium eingebracht sind und in Farbmengen auf einer im Allgemeinen zweidimensionalen Oberfläche anordnet.

---

# Neue Begriffe

*Gültig nur für die deutsche Version*

---

Für bekannte Sachverhalte, die sich im FRBR/RDA-Kontext inhaltlich verändert haben

z. B.

- Verantwortlichkeitsangabe
- Reihe
- Zusammenstellung von Werken
- ...



# Geänderte Begriffe

*Gültig nur für die deutsche Version*

---

Für bekannte Sachverhalte, die sich im FRBR/RDA-Kontext inhaltlich nicht verändert haben, denen aber neue Begriffe zugeordnet wurden

z. B.

- Haupttitel (*statt Hauptsachtitel*)
- Titelnachsatz (*statt Zusatz zum Hauptsachtitel*)
- Veröffentlichungsangaben (*statt Erscheinungsvermerk*)
- Anmerkungen (*statt Fußnoten*)
- ...

# Weggefallene Begriffe

Für Sachverhalte, die in ihrer bisherigen Bedeutung im FRBR/RDA-Konzept nicht mehr vorkommen

z.B.

- Einheitssachtitel
- Urheber
- Allgemeine Materialbenennung
- ...

# Unveränderte Begriffe

z.B.

- Umfang
- Fortlaufendes Sammelwerk
- Hochschulschriftenvermerk
- Gesamttitelangabe
- ...

**UND:**

Nicht rein bibliographisch gebrauchte Begriffe

# Relevanz für die Systeme

- Anpassung von Erfassungsmasken für die Katalogisierung
- Anpassung von OPAC-Präsentationsformaten
- Anpassung von Dokumentationen und Hilfetexten
- ...



Hauptdaten | Personen / Körperschaften | Titel | Anreicherung | Zusatz 1

Zugangsnummer: 2011 / 1 / 1 Med.Nummer: ISBN: 978-3-8270-0903-6 BC:

Verfasser: Kostova, Elizabeth  
 Sonst. Personen:  
 Hauptsachtitel: -Die- Schwanendiebe  
 Zusatz zum HST: Roman  
 Verfasserangabe: Elizabeth Kostova  
 Ausgabe/Auflage:  
 Erscheinungsort: Berlin [u.a.]  
 Verlag: Bloomsbury  
 Jahr: 2010  
 Umfang: 669 S.  
 Illustration:  
 Formatangabe:  
 Begleitmat.:  
 Serie/Reihe:  
 Fußnoten: Aus dem Engl. übers.  
 Einband/Preis: fest geb. 24,90 EUR  
 Best-Nr.:

Annotation:  
 Medienart: Ausgaben: 0  
 Altersangabe: 0 Jahre; verbindl.: 0 Jahre  
 Standort:  
 Les.or.Standort:  
 Notation: SL  
 Signatur: Kosto  
 Farbe: orange  
 Interessenkreis:  
 Schlagwörter:  
 Rechnung: 05.08.2011 Notiz:  
 Lieferant: 0  
 Buchblock-ID:  BVS eOPAC  BUBO  
 Eingang: 05.08.2011 Wert: 0.00 EUR



erliste

en/Pläne



en

ahr: 3

ahr: 3

nt: 16

☆☆☆☆☆ (0 Bewertung)

⏪ ⏩ 6 von 29 ⏪ ⏩

**Autor:** Weinberger, Anton Jakob

**Beteiligte:** Ruppel, Hans-Georg

**Titel:** Sachor - Orte der Erinnerung

**Titelzusatz:** Stadtplan zu historischen Stätten des jüdischen Lebens in Offenbach

**Verfasserangabe:** Hrsg.: Max Dienemann/Salomon Formstecher Gesellschaft ; Konzeption u. Text: Hans-Georg Ruppel u. Anton Jakob Weinberger ...

**Erschienen:** Offenbach am Main : Max Dienemann/Salomon Formstecher Gesellschaft, 2008. - 1 Stadtplan

**Einband:** IKw

**Preis:** 3,00 Euro

**Schlagwort(e):** Offenbach <Main> ; Juden ; Geschichte

## Exemplare

WinBIAP - Medienverwaltung - Katalog

Datei Bearbeiten Suchen Katalog Favoriten

1 von 1 Suchen Neu Löschen Speichern Schließen

1 - Kurz 2 - Lang 3 - Karte 4 - Liste 5 - Inhalt 6 - Tabelle 7 - Exemplare

540 ISBN/Einb.: 3-89858-405-4 kt 235

100 1. Autor: Kreibich, Heinrich

331 Hauptsachtitel Vorl.-form: Spaß am Lesen

335 Zusatz z. Hauptsachtitel: Leseförderung in der Mediengesellschaft

089 Bandangabe Vorl.-form:

332 Stücktitel mehrbd. Werke:

410 V.-Ort: Rheinfelden 412 Verlag: Oz Verlag

403 Auflage: 1. Aufl. 425 E.-Jahr: 2003 Preis: 12,90 €

433 Umf. u. Illustration, Beilagen: 210 S. m. zahlr. Farbfotos. 22 cm

501 Unaufgegl. Fußnoten:

Mediengrp.: Sachbücher Medienzus.:

Systematik:	Notation	Signatur
	Ngk	KRE

Schlagworte: Leserbetreuung  
Bibliothek  
Ratgeber

701 Standort:

Frei ab  Jahren

NUM



Einzelwerk  
1 Exemplar(e)

Systematik

Schlagworte

Synonyme

Ingressenkr.

Abg

Annotation



Terminologie

Maschinelles  
Austauschformat für  
Bibliotheken  
MAB2

1995

RDA-Terminologie fehlt  
komplett





RDA-Terminologie teilweise  
abgebildet (engl.)

# Wir unterstützen Sie ...

- Tabelle mit neuen Feldern in MAB2 und MARC 21:  
enthält deutsche RDA-Begriffe

## DISKUSSIONSBEDARF

- Weitere terminologische Änderungen: in  
deutschen Formatdokumentationen nicht  
verfügbar
- RDA-Glossar: Zugang kostenpflichtig

... Was brauchen/erwarten Sie?

DANKE für die Aufmerksamkeit!

Rita Albrecht  
HeBIS-Verbundzentrale  
Bockenheimer Landstr. 134-138  
60325 Frankfurt  
Email: [r.albrecht@ub.uni-frankfurt.de](mailto:r.albrecht@ub.uni-frankfurt.de)